

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Plenárisülés-dokumentum

VÉGLEGES
A6-0285/2006

18.9.2006

*

JELENTÉS

az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló 2667/2000/EK rendelet
módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2006)0162 – C6-0170/2006 – 2006/0057(CNS))

Külügyi Bizottság

Előadó: Jelko Kacin

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
leadott szavazatok többsége
- **I Együtműködési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- **II Együtműködési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- *** Hozzájárulási eljárás
a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben
- ***I Együttdöntési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- ***II Együttdöntési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- ***III Együttdöntési eljárás (harmadik olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös szövegtervezet jóváhagyásához

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

Módosító javaslatok jogalkotási szöveghez

A Parlament módosító javaslataiban a módosított szöveg ***félkövér dőlt betűkkel*** van kiemelve. A *normál dőlt betűs* kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	7
VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	8
ELJÁRÁS	11

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló 2667/2000/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2006)0162 – C6-0170/2006 – 2006/0057(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0162)¹,
 - tekintettel az EK-Szerződés 181a. cikke (2) bekezdésének első mondatára, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0170/2006),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Külügyi Bizottság jelentésére, valamint a a Költségvetési Ellenőrző Bizottság véleményére (A6-0285/2006),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A Bizottság által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Módosítás: 1
(5a) preambulumbekendés (új)

(5a) Az EU magas szintű részvételének biztosítása érdekében a régióban a Bizottságnak biztosítania kell, hogy az Ügynökség által az érintett országoknak való technikai és pénzügyi segítségnyújtás területén felhalmozott szakértelem ne

¹ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

vessen el a feladatok átadása során, és megmaradjon a munka szükséges folyamatossága.

Indokolás

A régióban zajló reformfolyamat konszolidálása és továbbvitele érdekében biztosítani kell, hogy az Ügynökség fennállása alatt felhalmozott tudás és technikai szakértelmet átadják a küldöttségeknek.

Módosítás: 2
1.a cikk (új)

1. a) cikk

Jelentések

(1) Az egyértelmű megfogalmazás és az átláthatóság érdekében a Bizottság negyedéves jelentéseket készít az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyek tartalmazzák az átállási terv folyamatban lévő operatív részleteit, beleértve a feladatok megosztását az ügynökség és az illetékes bizottsági küldöttség között, valamint a közöttük az átállási időszak alatti együttműködés részleteit. A jelentéseknek tartalmazzák az átadási folyamat tervezett ütemezését, az előző jelentés óta teljesített célkitűzéseket és a kitűzendő új célokat, valamint áttekintést adnak az átadás gyakorlati módjáról az összes érintett ország, különösen – tagjelölti státuszának fényében – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság esetében.

(2) Az (1) bekezdésben említett jelentés összefüggésében a Bizottság részletesen közli:

a) hogy az Ügynökség megszűnése után milyen intézkedéseket szándékozik tenni a regionális projektek, például a több ország együttműködésével zajló és határokon átnyúló infrastrukturális projektek előmozdítása érdekében.

b) hogy milyen tervei vannak a

küldöttségeinek és/vagy irodáinak fejlesztésére Szerbia és Montenegró különválása után. A jelentés emellett javaslatokat tartalmaz a Koszovó jövőbeli státuszával foglalkozó küldöttségek és/vagy irodák fejlesztésére.

INDOKOLÁS

A Tanács és a Parlament 2005. december 23-i jelentésében az Európai Újjáépítési Ügynökség megszüntetését javasolták, az Ügynökség jelenlegi státuszának és megbízásának 2008. december 31-ig történő kétéves meghosszabbításával. Az Ügynökséget a CARDS-program keretein belül zajló tevékenységeivel együtt fokozatosan szüntetik meg, és helyét a Bizottság küldöttségei és irodái veszik át, és ezek végzik majd az új előcsatlakozási támogatási eszköz irányítását.

Az előadó támogatja a javaslatot, de felhívja a figyelmet, hogy az Ügynökség leépítése éppen a Nyugat-Balkán fejlődésének egyik kritikus időszakára esik. Létfontosságú, hogy az átállás hatékonyan és megszakítás nélkül menjen végbe az eddig elért eredmények megszilárdítása és a régió stabilitásának javítása érdekében.

Továbbá a feladatok átadása a küldöttségeknek komoly előzetes tervezést igényel a változó politikai körülmények figyelembevételével annak érdekében, hogy be lehessen tartani a feladatok átadásának ütemezését. Az átállás semmilyen módon nem akadályozhatja meg az Ügynökséget abban, hogy gyorsan reagáljon a politikai események következtében felmerülő igényekre.

14.7.2006

VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI ELLENŐRZŐ BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Külügyi Bizottság részére

az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló 2667/2000/EK rendeletet módosító tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2006)0162 - C6-0170/2006 - 2006/0057(CNS))

A vélemény előadója: Edit Herczog

RÖVID INDOKOLÁS

A Bizottság 2005. december 23-i, a Tanácsnak és a Parlamentnek készített jelentésében javasolta az Európai Újjáépítési Ügynökség megszüntetését, ugyanakkor kérte jelenlegi státuszának és megbízásának további két évre, 2008. december 31-ig történő meghosszabbítását. Az Ügynökség a CARDS program keretei között végzett tevékenységeivel együtt fokozatosan megszűnik, és helyét a Bizottság küldöttségei és irodái veszik át, amelyek az új előcsatlakozási támogatási pénzügyi eszköz irányítását végzik majd.

Az előadónak az a véleménye, hogy az Európai Újjáépítési Ügynökség lehetséges fokozatos megszüntetését nem rögzített menetrend szerint kellene végrehajtani. Elegendő költségvetési forrást kell elkülöníteni az Európai Újjáépítési Ügynökség számára ahhoz, hogy az Ügynökség adott esetben 2008 végéig alkalmazottait szerződéses úton tudja foglalkoztatni annak érdekében, hogy képes legyen küldetésének elvégzésére és az Ügynökség rövid távú megbízásából eredő foglalkoztatási problémák megoldására.

A Bizottságnak szigorúan ellenőriznie kell a meghosszabbított munkaszerződések céljaira fel nem használt költségvetési forrásokat,

Nem lehet túlhangsúlyozni a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás javításának és biztosításának fontosságát, ezért a Bizottságnak és az Ügynökségnek szorosan együtt kell működni az ENSZ Koszovói Ideiglenes Közigazgatási Missziójával és egyéb pénzügyi szervezetekkel a közbeszerzések átláthatóságának biztosítására és a költségvetési ellenőrzés javítására.

A Számvevőszéket sürgetni kell, hogy szorosan kövesse nyomon az Ügynökség munkáját és erről készítsen jelentést az Európai Parlament számára.

Módosítások

A Költségvetési Bizottság felhívja a Külügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő módosításokat:

A Bizottság által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Módosítás: 1

(5) preambulumbekkezdés

(5) Ebben a jelentésben a Bizottság azt javasolta, hogy az Európai Újjáépítési Ügynökséget meg kell szüntetni, de működését két évvel, **2008. december 31-ig** meg kell hosszabbítani **a jelenlegi megbízás és státusz megőrzésével, hogy a CARDS program tevékenységeit fokozatosan felszámolhassa.**

(5) Ebben a jelentésben a Bizottság azt javasolta, hogy az Európai Újjáépítési Ügynökséget meg kell szüntetni, de működését két évvel meg kell hosszabbítani. **Amint azt az Európai Parlament a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési mentesítés¹ keretei között javasolta, az Európai Újjáépítési Ügynökség fokozatos megszüntetését nem rögzített menetrend szerint kell végrehajtani, hanem annak gazdasági és politikai feltételektől kell függenie, az Európai Újjáépítési Ügynökség szakértelméből származó hozzáadott értékek teljes kihasználásával.**

¹ Elfogadott szövegek, 2006.4.27., P6_TA(2006)0157 és P6_TA(2006)0169.

Módosítás: 2

(5a) preambulumbekkezdés (új)

(5a) Nagy horderejű pénzügyi következményekkel járó végső döntésének meghozatala előtt a Bizottságnak jelentést kell készítenie annak tisztázására, hogy a jelenlegi küldöttségi modell alkalmas-e az Európai Újjáépítési Ügynökség speciális feladatainak azonos szakmai szinten történő ellátására.

Módosítás: 3
(5b) preambulumbekkezdés (új)

(5b) Mindazonáltal szükség esetén meg kell fontolni küldöttségek és irodák felállítását, szem előtt tartva a régió stabilitásának fontosságát és megfelelően figyelembe véve az ENSZ Biztonsági Tanácsának a Koszovó státuszával kapcsolatos döntésére megszabott menetrendet.

ELJÁRÁS

Cím	az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló 2667/2000/EK rendeletet módosító tanácsi rendeletre irányuló javaslat
Hivatkozások	COM(2006)0162 – C6-0170/2006 - 2006/0057(CNS)
Felelős bizottság	AFET
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	CONT 13.6.2006
Megerősített együttműködés – a plenáris ülésen való bejelentés dátuma	
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Edit Herczog 20.4.2006
A vélemény korábbi előadója:	
Vizsgálat a bizottságban	19.6.2006 13.7.2006
Az elfogadás dátuma	13.7.2006
A zárószavazás eredménye	+ : 20 - : 0 :
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Inés Ayala Sender, Herbert Bösch, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Petr Duchoň, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Ona Juknevičienė, Edith Mastenbroek, Jan Mulder, Borut Pahor, José Javier Pomés Ruiz, Bart Staes, Margarita Starkevičiūtė, Alexander Stubb
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Valdis Dombrovskis, Robert Goebbels, Edit Herczog, Bill Newton Dunn, Paul Rübig
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) a 178. cikk (2) bekezdése szerint	

ELJÁRÁS

Cím	Az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló 2667/2000/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról		
Hivatkozások	COM(2006)0162 – C6–0170/2006 – 2006/0057(CNS)		
A Parlamenttel folytatott konzultáció időpontja	2.6.2006		
Felelős bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	AFET 13.6.2006		
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 13.6.2006	CONT 13.6.2006	INTA 13.6.2006
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	INTA 19.4.2006	BUDG 25.4.2006	
Előadó: A kijelölés dátuma	Jelko Kacin 3.5.2006		
Vizsgálat a bizottságban	11.7.2006	12.9.2006	
Az elfogadás dátuma	12.9.2006		
A zárószavazás eredménye	+: 29 -: 1 0: 0		
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Panagiotis Beglitis, Simon Coveney, Giorgos Dimitrakopoulos, Maciej Marian Giertych, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Toomas Hendrik Ilves, Ioannis Kasoulides, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Cecilia Malmström, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Vural Öger, Alojz Peterle, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bernd Posselt, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Gitte Seeberg, István Szent-Iványi, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Josef Zieleniec		
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Irena Belohorská, Tunne Kelam, Erik Meijer, Marcello Vernola		
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) a 178. cikk (2) bekezdése szerint			
Benyújtás dátuma	18.9.2006		